



Կրթություն | Գիտել



Կրթություն և Գիտել | Հայաստան
ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ
ԿՐԹՄԱՆ ԵՎ ԳԻՏՄԱՆ ՆԱԽԱՐԱՐՈՒԹՅՈՒՆ

†.L:O† | †C:Σ



المعهد الملكي للثقافة الأمازيغية
ⵎⴰⴽⵓⴷ ⵏ ⵏⵓⴽⵓⴷ ⵏ ⵜⴰⵎⴰⴷⵓⴷⴰ
INSTITUT ROYAL DE LA CULTURE AMAZIGHE

ⵜⴰⵎⴰⴷⵓⴷⴰ | ⵜⴰⵎⴰⴷⵓⴷⴰ



ⵏⵓⴽⵓⴷ ⵏ ⵏⵓⴽⵓⴷ

*Publications de l'Institut Royal de la Culture Amazighe
Centre de la Recherche Didactique et des Programmes Pédagogiques
Série : Supports Pédagogiques N° 19*

Titre : *tamurt n tcuni*
Adaptation et réalisation : *Abdeslam Khalafi*
Editeur : *IRCAM*
Couverture et Conception : *Nadia KIDDI - CTDEC (Unité de l'Édition)*
Suivi technique : *CTDEC (Unité de l'Édition)*
Imprimerie : *El Maârif Al Jadida - Rabat*
Dépot légal : *2012 MO 3090*
ISBN : *978-9954-28-132-1*
Copyright : *©IRCAM*

ΞΘΕ ΠΙΕ Λ ΤΣΘΛΛΣΤ Ι ΤΟΟΣΟΪΤ
ΧΗ ΞΛΕΟΟΙ ΞΕΕΣΘΣ.
ΞΗΗ ΠΙΕ Λ ΕΪΟΣ, ΤΟΗΩΚΤ ΠΙΕ Λ ΟΧΙΗΣ,
Ο ΤΟΕΘΤ Ι ΤΙΟΕΣΤ, Ξ ΣΞΠΛ Λ ΟΙΟΕΣ.

ΛΕΛ ΪΪΣΣΟΙΞ
ΘΧ ΤΞΗΟΠΞΙ Ο ΤΟΕΟΞΣΤΤ 4



ተዳደሪዎች ጸሎት



ተዳደሪዎች ጸሎት,

◦ ተግባራዊነት,

ተዳደሪዎች ጸሎት,

◦ ተግባራዊነት.

◦ ተግባራዊነት | ለሁሉም,

◦ ለግልጽ ግንኙነት.

ጸ ለሁሉም ጸሎት,

ተግባራዊ ጸ ለግልጽ ግንኙነት,

ጸ ለሁሉም ጸሎት,

ተግባራዊ ጸ ለግልጽ ግንኙነት,

ተግባራዊ, ተግባራዊ,

ጸ ለግልጽ ግንኙነት | ግልጽ ግንኙነት.

◦ ተግባራዊነት,

◦ ተግባራዊነት,

◦ ተግባራዊነት | ተግባራዊነት,

◦ ግልጽ ግንኙነት | ተግባራዊነት,

ግልጽ ግንኙነት, ግልጽ ግንኙነት,

ግልጽ ግንኙነት, ግልጽ ግንኙነት,

οΙΓΟΛ

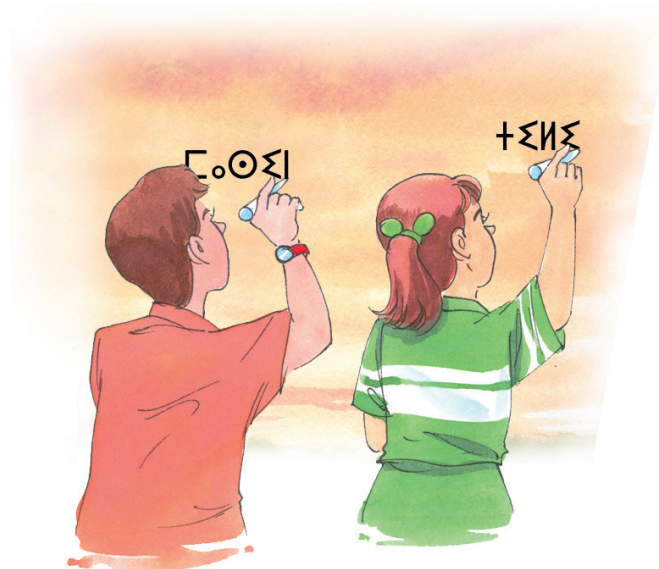


ΧΞ Ψ. ΞΘΞΠΠ †ΟΙΓΟΛ,
οΙΓΟΛ οΛ οΘ ΞΟΠ.

ΓοΠο ΞΧΘ οΛ ΞΠΓΛ,
ΞΖΖΙ Λ οΛ οΘ ΞΟΠ.
οΛ ΞΩΖΓ ΞΓΠΠοι,
οΘΟΙΓΟΛ οΛ οΘ ΞΓΠ.

ΓοΠο †Ο Ξ††ΟΠΞ,
†Ο ΞΖΓΞΟ οΛ οΘ ΞΓΠ!

ΓοΠο ΞΟΠο ΨοΟο,
††ΛΟ† ΠΟ οΛ οΘ †ΓΙ,
οΛ ΞΘΟΙ οΛ ΞΨΟ,
οΛ ΞΘΟΙ οΛ ΞΘΞΠΠ.



ΓΥΛΓΓΑ ΓοΓο

ፀፀ ለ ፀፀ

ገገ ያደ ለ ፀፀ ለ ፀፀ,
ፀ ለ ለገገ ጸ ተዘፀ,
ፀ ለ ተፀ ጸዘፀ,
ፀ ለ ለጸፀ ተጸፀፀ,
ፀ ለ ለጸፀ ተጸፀፀ,
ፀ ለ ለጸፀ ተፀፀፀ,
ፀ ለ ለፀፀ ተፀፀፀ
ፀ ለ ለፀፀ ተፀፀፀ !
ፀ ለፀፀ ለፀ ለፀፀ,
ፀ ለ ጸፀ ተፀፀ ተፀፀ !

ፀፀፀፀ ፀፀፀ



ተዘጋጅ

ተደብሮ ለ ተዘጋጅ,
ደዘጋጅ ያዘጋገጥኛል ስጦት,
ዘጋጅ ለዘጋጅ,
ግዘጋጅ ያደረገው ግዘጋጅ
ደግሞ ለ ደደደደ ስጦት,
ደግሞ ያደረገው ግዘጋጅ,
ደግሞ ለ ደደደደ ስጦት.



ግዘጋጅ ስጦት



†ΞΖΙΨΗΗΟ.



ΚΚ οςξ Λ ΘΘ. Λ ΘΘ.,
ΧΗ ΨΗΨΘΣ Λ ΨΨΠ.Ε.

ΨΟ ΛΙΞΥ Λολξτο,
ΨΟ ΨΠΞΥ οΥΣΟΞΙ,
οΛ οςξ †οΗΛ ΙοΟ Ψ ΙοΟ,
ΧΗ ΞΧΗ.ΠΙ | †ΗΛΙΞΙ.

ΓολξΘ Γ. ΚΚΞΥ οΓ Λ,
ΚΚ Λ, ΕΗ.Ο οςξ ΛΞΠ,
οΛ οςξ †οΗΛ ΘΘολξτο,
οΛ οςξ †οΗΛ ΛΞΘοι ΞΠ.

οΖΖ. οςξ Υ.Ο ΨΛο†,
οΖΖ. οςξ ΙοΟ †ΞΞΕ.ΠΞΙ,
†οιξτο Λ ΙΓΞΛςο!
Ποιξτο Λ Γ.ΘΞΙ!

ΙΓΓ, οΖΖ. οςξ ΙοΟ Ψ ΙοΟ
ΓΚΚ, ΨΟ Λ οςξ †ΨΞΛ,

Κῦτῦ οἰ ἂ ἐλλῶο,
οἰοση ἂ τῶοσησι.

οἰοση ἔτῶοκῶη,
λλῆει ἔτῶοι ἂσι!
ἔλλοκῶη ῥο ἂηηο!
ἔοοτ ἔεοοχιῶσι.

οἰ οἰ οἰ ῥη ῥηοο,
οἰ οἰ οἰ ῥοοσι,
οἰο ἔηηη ῥη,
οἂ ἰοο ἔοοοσι!

Χοηηῆ ἂοοοο



ΛΞΛο, ΓΞΛο



ΘΞΓ Λ ο ΞΓΛΛϩϫϫοη,
οΛ ΙΞΟοο ΛΞΛο ΓΞΛο,
ΙΘοηο †ΞΥϩοΣ,
ΙϫΧΧογ Λ ΘΧ †ΓϫΧΞΛο.

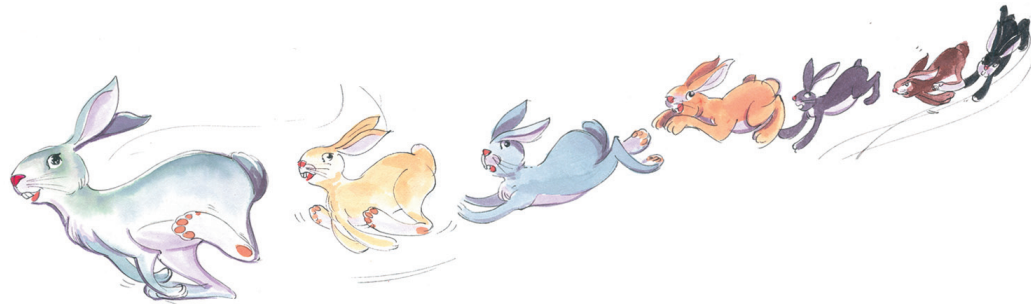
οΘοΣΛ ΙΘΕο † ΞΛ,
ΓοΓο, ηοΛ Λ οϫΧΟοο,
ΘΞΓ Λ †ΞΕϩΞΙ
οΛ ΙΞΟοο ΛΞΛο ΓΞΛο.

ΟΧϫΟο† Υοο ϫΛο†,
†ϩοοο† ηοΛ †ΘΛΛο,
†ΓϩΞ †ΘΓοι οη,
οΛ ΙΞΟοο ΛΞΛο ΓΞΛο.

†ΣΕ%ΕΣΙ Θ %ΘΣΕΕΙ,
%Θ ΣΗΗΣ ΕΣΙ Ψο ΙΘΕο,
ΘΧ ΕοΙΣΘ Ψο ΙΘΕΛ,
ΘΧ ΘΘΙΣ Σ Ψο ΙΘΛο.

Ε%Ε Λ Λ †οΗΛΙ%Ε†,
Ι ΘΗΗΕοΙ ΧΗ ΣΘ%Λο,
οΛ ΙΣΟοΟ ΛΣΛο ΕΣΛο,
οΛ ΙΣΟοΟ ΗΙΖΘ ΨΣΛο!

ΧοΗοΗΣ ΛοΘΣΘο.

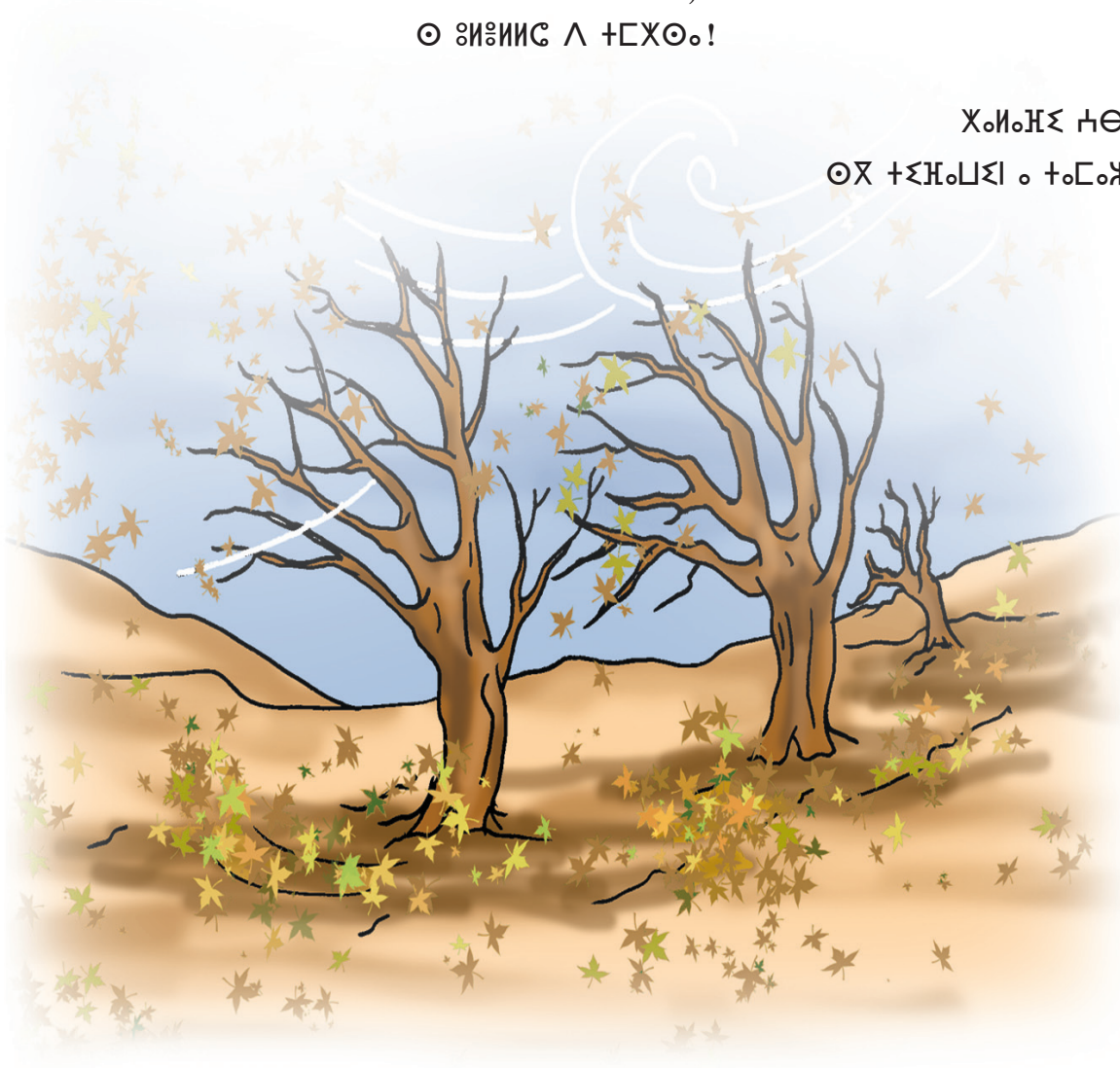


ΣΟΦΗ Λ ΥΟΙΥ ΣΠΙ

ΣΟΦΗ Λ ΥΟΙΥ ΣΠΙ,
Θ ΣΘΣΣΕ Λ ΠΟΠ.
ΠΣΥ ΟΘ : Ο ΣΣΣΟ,
†Ο†Σ† ΠΥ †ΘΟ,
ΟΗΟ ΠΘ ΣΠΕ,
ΟΘΠΣ ΧΣΘ Σ††Ο.

ΣΘΣΠ Λ, ΣΠΟ ΟΣΣ,
ΟΗΟ ΠΣ ΣΘΠΠ,
ΟΛ ΣΥΣΣ Λ ΟΧΧΟ,
ΟΛ ΣΥΣΣ Λ ΣΧΣΣΟ,
Χ ΣΣΣΟ Ι †ΗΘ,
Θ ΣΠΠΠΣ Λ †ΣΧΘ!

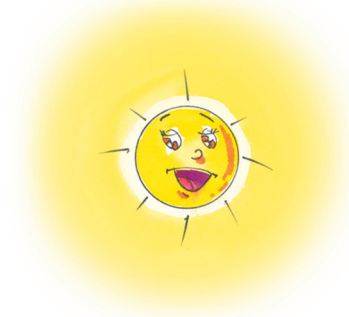
ΧΟΗΣ ΑΘΛΟΠ
ΘΧ †ΣΠΠΣΙ Ο †ΟΠΣΣΥ† 2



ተዘጋጅ

እዚ ዓገዳ ጸጸገደኝ፣
ተዘጋጅ፣ ወይን ተጸዕ
ወይን ጸጸገደኝ ለተርዘኝ፣
እተተረጎሙኝ ጸ ጸጸገደኝ!

ተዘጋጅ ጸጸገደኝ ለተርዘኝ፣
ወይን፣ ተዘጋጅ ተጸዕ፣
ወይን ጸጸገደኝ ለተርዘኝ፣
እተተረጎሙኝ ጸ ጸጸገደኝ!



ተርዘኝ ለ ተጸዕ፣
ተዘጋጅ ጸ ተተረጎሙኝ ለጸጸገደኝ፣
ተዘጋጅ፣ ወይን ተጸዕ፣
ወይን ጸጸገደኝ ጸጸገደኝ
እ ተተረጎሙኝ ለ ተጸዕ!



ጸጸገደኝ፣ ጸጸገደኝ ለ ተጸዕ፣
ተዘጋጅ ጸ ጸጸገደኝ ለጸጸገደኝ፣
ተዘጋጅ፣ ወይን ተጸዕ፣
ወይን ተጸዕ፣ ተጸዕ ለ፣
ለ ተተረጎሙኝ ለ ጸጸገደኝ፣
እ ተጸዕ ለ ተጸዕ!

እዚ ዓገዳ ጸጸገደኝ

ተጠቅላላ ጻጻ።



ተጠቅላላ ጻጻ።

- ተጠቅላላ ፣ ስጦታ፣
- ተጠቅላላ ጻጻ፣
- ተጠቅላላ ፣ ጠቅላላ።

ለጠቅላላ ጻጻ፣
ለጠቅላላ ጻጻ፣ ጠቅላላ።

ተጠቅላላ ጻጻ።

- ተጠቅላላ ፣ ጠቅላላ፣
- ተጠቅላላ ጻጻ፣
- ተጠቅላላ ፣ ጠቅላላ።

ለጠቅላላ ጻጻ፣
ለጠቅላላ ጻጻ፣ ጠቅላላ።

ተጠቅላላ ጻጻ።

- ተጠቅላላ ጻጻ።
- ጠቅላላ ፣ ጠቅላላ።

እጠቅላላ ጠቅላላ፣
ጠቅላላ ጠቅላላ ፣ ጠቅላላ፣ 5

ተግፍ ለ ጸገት ለ ተከታይነት



ተግፍ ለ ጸገት ለ ተከታይነት,
ተግፍ ለ ጸገት ለ ተከታይነት,
ተግፍ ለ ጸገት ለ ተከታይነት,
ተግፍ ለ ጸገት ለ ተከታይነት!

ተግፍ ለ ጸገት ለ ተከታይነት,
ተግፍ ለ ጸገት ለ ተከታይነት,
ተግፍ ለ ጸገት ለ ተከታይነት,
ተግፍ ለ ጸገት ለ ተከታይነት.

ተግፍ ለ ጸገት ለ ተከታይነት,
ተግፍ ለ ጸገት ለ ተከታይነት.
ተግፍ ለ ጸገት ለ ተከታይነት,
ተግፍ ለ ጸገት ለ ተከታይነት!

ተግፍ ለ ጸገት ለ ተከታይነት:
ተግፍ ለ ጸገት ለ ተከታይነት,
ተግፍ ለ ጸገት ለ ተከታይነት!

ΣΗΗ | †Γ∞Ο† ΣΙ∞



οΓολ, οΓολ, οΓολ,
οΗ†ΞΘ, οΗ†ΞΘ, οΗ†ΞΘ,
οΓ ∞ΠηοΗ | Π∞ΛηΞΘ,
Ξ††ΠοΡη∞ι Θ ∞ΖΧΖο,
Θ †ΗοΘΘΣΙ | ∞ΓΞΥΞΘ.

οΓολ, οΓολ, οΓολ,
†ΧΧ∞ ΧΞΘι †οοΠ†,
†ΧΓΓοο ΞΘηΓολ,
†Ζι∞Ζο Ξ ΞΠΛολ.

ΙΓΓΙΞΙ ΞΛΙΞΟΙ,
ΙΗΤΞΟ.Ο Χ ΞΗΤΞΘ,
ΙΗ.ΖΖΗ, ΙΙΕΕΞ,
Χ ΞΙΑΞ Ι ΞΗΤΞΘ.

οΓολ, οΓολ, οΓολ,
οΗΤΞΘ, οΗΤΞΘ, οΗΤΞΘ.

ΗΘΛΘΗ.Γ ΧΗ.ΗΞ
ΘΧ ΤΞΗ.ΠΞΙ ο Τ.Γ.Ο.ΖΞΥΤ 2

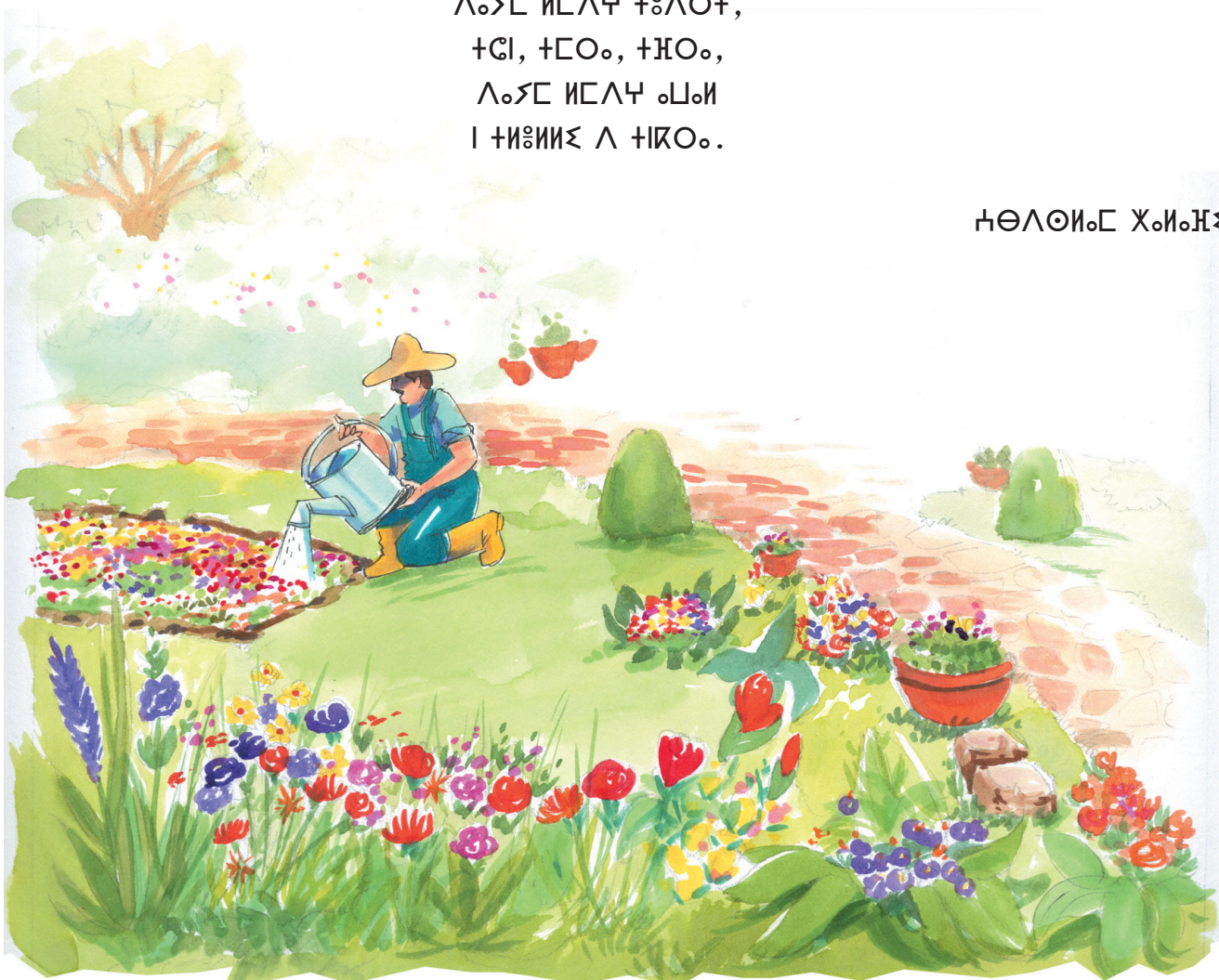


†◊◊◊† ∑!∑

†◊◊◊† ∑!∑,
◊ ∩◊∩◊◊◊ | †◊◊◊◊,
†∑◊◊† ∩◊◊, †◊◊◊◊◊,
∑◊ †∑∑∑ | ◊ †◊◊◊◊,
†◊◊◊† ∩◊◊ †∑∑∑∩,
†◊◊◊◊ ◊◊◊ | †◊◊◊,
∩◊◊, ◊∑∑◊ ◊∑∑ ∫◊◊◊◊,
∑ ∑∑◊◊◊◊ ∫ ∑∑◊◊◊◊,
††∑◊◊◊◊◊ ◊◊ ∑∑∑∑∑,
∑ ∑∑∫◊◊◊ ∫ ∑◊◊◊◊◊.

◊ ∩◊∩◊◊◊ | †◊◊◊◊,
◊ †◊◊◊◊◊◊† | ∑∑∑◊◊,
∫◊◊◊◊ ∩◊◊◊◊† †∑◊◊◊†,
†◊◊, †◊◊◊◊, †∑◊◊◊,
∫◊◊◊◊ ∩◊◊◊◊◊ ◊◊◊◊∩
| †∩◊◊◊∩∑ ∫ †∩◊◊◊◊◊.

†◊◊◊◊◊◊ ∑◊◊◊◊◊



ተቋጸዘ	: ተርጎ, ተሃጻጎ, ተዘጸዘጸ
ጎጎጎ	: ጎጎጎጎ, ጎጎጎጎ
ጎጎጎጎ	: ተጎጎጎጎጎ
ጎጎጎጎ	: ጎጎጎጎጎጎ
ጎጎጎጎ	: ጎጎጎጎጎጎ
ተጎጎጎጎጎ	: ጎጎጎጎጎጎ
ተጎጎጎጎጎ	: ተጎጎጎጎጎጎ

أبجدية تيفيناغ

ⵍⵏⵉⵎⵉⵏⵉⵢⵓⵏ ⵉⵏⵉⵎⵉⵏⵉⵢⵓⵏ

Alphabet tifinaghe

ⵏ
a / ا
ⵏⵏⵏⵏ

ⵓ
b / ب
ⵓⵓⵓⵏ

ⵍ
g / گ
ⵍⵍⵍⵍⵍ

ⵍⵎ
g^m / گ^m
ⵍⵎⵍⵎⵍⵎⵍⵎ

ⵏ
d / د
ⵏⵏⵏⵏ

ⵏ
d / ض
ⵏⵏⵏⵏ

ⵏ
e /
ⵏⵏⵏⵏⵏⵏⵏⵏⵏⵏ

ⵏ
f / ف
ⵏⵏⵏⵏ

ⵏ
k / ك
ⵏⵏⵏⵏⵏ

ⵏ
k^m / ك^m
ⵏⵏⵏⵏⵏⵏⵏⵏⵏ

ⵏ
h / ه
ⵏⵏⵏⵏⵏ

ⵏ
h / ح
ⵏⵏⵏⵏⵏ

ⵏ
e / ع
ⵏⵏⵏⵏⵏ

ⵏ
x / خ
ⵏⵏⵏⵏⵏ

ⵏ
q / ق
ⵏⵏⵏⵏⵏ

ⵏ
i / ي
ⵏⵏⵏⵏ

ⵏ
j / ج
ⵏⵏⵏⵏⵏ

ⵏ
l / ل
ⵏⵏⵏⵏⵏ

ⵏ
m / م
ⵏⵏⵏⵏⵏ

ⵏ
n / ن
ⵏⵏⵏⵏⵏ

ⵏ
u / و
ⵏⵏⵏⵏⵏ

ⵏ
r / ر
ⵏⵏⵏⵏⵏ

ⵏ
r / ر
ⵏⵏⵏⵏⵏ

ⵏ
y / ع
ⵏⵏⵏⵏⵏ

ⵏ
s / س
ⵏⵏⵏⵏⵏ

ⵏ
s / ص
ⵏⵏⵏⵏⵏⵏⵏⵏⵏⵏ

ⵏ
c / ش
ⵏⵏⵏⵏⵏⵏⵏ

ⵏ
t / ت
ⵏⵏⵏⵏⵏⵏⵏⵏⵏⵏ

ⵏ
t / ط
ⵏⵏⵏⵏⵏ

ⵏ
w / و
ⵏⵏⵏⵏⵏ

ⵏ
y / ي
ⵏⵏⵏⵏⵏ

ⵏ
z / ز
ⵏⵏⵏⵏⵏⵏⵏⵏⵏⵏ

ⵏ
z / ز
ⵏⵏⵏⵏⵏⵏⵏⵏⵏⵏ

